

# BC Hands & Voices



## ਮेरੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਕਹਾਣੀ

ਐਲਾ ਜੀਅੰਗ ਨਾਲ ਇਕ  
ਵਾਰਤਾਲਾਪ; ਐਲਾ ਜੀਅੰਗ  
ਅਤੇ ਐਮੀ ਹੋਆ ਦੀ ਸਾਂਝੀ  
ਲਿਖਤ

## My Family's Story

“ਬੀਰ ਵਹੁਟੀ ਕੀ ਖਾਂਦੀ ਹੈ?”

“ਇਹ ਉੱਡ ਕਿਂਦਾਂ ਸਕਦੀ ਹੈ?”

“ਇਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਉਂ ਰੰਗਦੀ ਹੈ?”

“ਕੀ ਇਹਦੇ ਮਾਪੇ ਰੋਣਗੇ ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਲੱਭੀ ਨਾ?”

ਇਹ ਉਹ ਕੁਝ ਸਵਾਲ ਸਨ ਜਿਹਤੇ ਮੇਰੀ ਛੇ ਸਾਲ ਦੀ ਧੀ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਵਲੋਂ ਮੇਰੇ ਵੱਲ ਉੱਡਦੇ ਆਏ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਛੱਲੀ ਉੱਪਰ ਇਕ ਬੀਰ ਵਹੁਟੀ (ਲੇਡੀ ਬੱਗ) ਰੰਗਦੀ ਦੇਖੀ ਅਤੇ ਉਹਨੂੰ ਇਕ ਸੀਸੇ ਦੇ ਬਰਤਨ ਵਿਚ ਪਾ ਲਿਆ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਹਦੇ ਸੌਣ ਦਾ ਵੇਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ ਇਸ ਕਰਕੇ ਮੈਂ ਉਹਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵੱਡੇ ਭਰਾ ਨੂੰ ਕਰੇ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਸਵਾਲ ਦੇ ਜਵਾਬ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਉੱਪਰ ਭਾਲ੍ਹ ਵਿਚ ਉਹਦੀ ਮੱਦਦ ਕਰੋ। ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਂ ਕਦੇ ਸੋਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸਕਦੀ ਕਿ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਏਨੀ ਸੋਹਣੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਸਕੇ।

### ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ

ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦਾ ਜਨਮ ਮਈ 2012 ਵਿਚ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਉਹ ਜਦੋਂ ਅਜੇ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਹੀ ਸੀ ਉਹਨੇ ਨਵਜਮੇ ਬੱਚੇ ਵਾਲੇ ਟੈਸਟਾਂ ਵਿਚ ਸੱਜੇ ਕੰਨ ਵਿਚੋਂ ਸੁਣ ਸਕਣ ਦਾ ਟੈਸਟ ਪਾਸ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ ਪਰ ਥੱਥੇ ਕੰਨ ਦਾ ਨਹੀਂ। ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਅਦ ਅਸੀਂ ਦੋਬਾਰਾ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਗਏ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਉਹਨੇ ਟੈਸਟ ਪਾਸ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਮੇਰੀ ਜਣੇਪੇ ਦੀ ਛੁੱਟੀ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ ਤੇ ਮੈਂ ਕੰਮ 'ਤੇ ਜਾਣ ਲੱਗੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਇਕ ਘਰ ਵਿਚ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ। ਫੇਰ, ਜਦੋਂ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਅਜੇ ਦੋ ਕੁ ਸਾਲ ਤੋਂ ਜ਼ਰਾ ਕੁ ਵੱਡੀ ਹੋਈ ਤਾਂ ਘਰ ਵਿਚ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਔਰਤ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਪਿੱਛਿਓਂ ਵਾਜ ਮਾਰਦੀ ਹਾਂ ਤਾਂ ਉਹ ਹੁੰਗਾਰਾ ਨਹੀਂ ਭਰਦੀ। ਉਹਨੇ ਇਹ ਵੀ ਨੋਟ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਦੂਜੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਠੀਕ ਠਾਕ ਖੇਡੀ ਸੀ ਪਰ ਉਹ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੁੰਗਾਰਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਭਰਦੀ ਅਤੇ ਕਈ ਵਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਦੀ।

ਉਸ ਵੇਲੇ ਮੈਂ ਉਹਦਾ ਇਹ ਵਰਤਾਵ ਉਹਦੀ ਸੁਣਨ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੇ ਨਹੀਂ ਦੇਖਿਆ। ਉਦੋਂ ਉਹ ਅਜੇ ਇਕ ਤੋਂ ਲੈ



ਕੇ ਤਿੰਨ ਕੁ ਸ਼ਬਦ ਹੀ ਬੋਲਦੀ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਸੋਚਿਆ ਉਹ ਉਦਾਂ ਹੀ ਬੋਡ੍ਹਾ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖਣ ਵਿਚ ਦੇਰ ਲਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਫੇਰ ਵੀ ਮੈਂ ਉਹਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਲੈ ਗਈ ਅਤੇ ਉਹਦੇ ਕੰਨ ਚੈਕ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਿਹਾ।

ਅਪੁਆਇੰਟਮੈਂਟ ਸਮੇਂ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਰਬੜ ਦੇ ਦਸਤਾਨਿਆਂ ਦਾ ਜੋੜਾ ਲਿਆ। ਉਹਨੇ ਦਸਤਾਨਿਆਂ ਵਿਚ ਮੂੰਹ ਨਾਲ ਕੁਕ ਮਾਰ ਕੇ ਹਵਾ ਭਰੀ ਫੇਰ ਉਹ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦੇ ਪਿਛੇ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਨੂੰ ਗਿਆ ਤੇ ਦਸਤਾਨਿਆਂ ਨੂੰ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਰਗਤਿਆ ਜਿਹਦੇ ਵਿਚੋਂ ਚੀਕ ਵਰਗੀ ਆਵਾਜ਼ ਪੈਂਦਾ ਹੋਈ। ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਆਪਣੇ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਨੂੰ ਮੁਚੀ। ਫੇਰ ਉਹ ਉਹਦੇ ਥੱਥੇ ਪਾਸੇ ਗਿਆ ਤੇ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ। ਸੁਣ ਕੇ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਵੀ ਥੱਥੇ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਨੂੰ ਮੁਚੀ। ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਬਿਲਕੁਲ ਠੀਕ ਸੀ ਤੇ ਉਹਦੀ ਸੁਣਨ ਸ਼ਕਤੀ ਚੈਕ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੇ ਹੋਰ ਟੈਸਟ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਠੀਕ ਹੈ, ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਤਸੱਲੀ ਦੇ ਲਈ। ਸਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਦੇ ਬੋਲਾ ਹੋਣ ਦਾ ਕੋਈ ਇਤਿਹਾਸ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਮੈਂ ਕਿਉਂ ਖਾਹ ਮਖਾਹ ਸੋਚਾ ਕਿ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦਾ ਵਰਤਾਵ ਉਹਦੀ

We acknowledge the financial support of the Province of British Columbia.

ਅਸੀਂ ਬਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ ਵਲੋਂ ਮਿਲੀ ਆਰਥਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

# BC Hands & Voices

## ਮੇਰੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਕਹਾਣੀ

(2)

ਸੁਣਨ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੈ? ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਠੀਕ ਠਾਕ ਸੀ ਇਸ ਲਈ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦਾ ਫਿਕਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਤਿੰਨ ਕੁ ਮਹੀਨੇ ਬਾਅਦ, ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਐਰੋਤ ਨੇ ਫੇਰ ਆਪਣਾ ਫਿਕਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦੂਜੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਂਗ ਨਾ ਤਾਂ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁੰਗਾਰਾ ਭਰਦੀ ਸੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਹਦੀ ਬੋਲੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਂਗ ਵਿਕਾਸ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਹਨੇ ਮੈਨੂੰ ਹੋਰ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਉਤਸਾਹ ਕੀਤਾ। ਮੈਂ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਮੁਤ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਲੈ ਗਈ। ਇਕ ਵਾਰ ਫੇਰ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਖੜ੍ਹ ਕੇ ਉੱਚੀ ਆਵਾਜ਼ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਤੇ ਉਹਨੇ ਫੇਰ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਨ ਦਾ ਵਿਖਾਵਾ ਕੀਤਾ। ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਫੇਰ ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੀ ਦੁਹਰਾਈ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਸੁਣਨ ਸ਼ਕਤੀ ਠੀਕ ਸੀ ਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਟੈਸਟ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੁਝ ਮਹੀਨੇ ਹੋਰ ਲੰਘ ਗਏ ਤੇ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਹੁਣ ਤਿੰਨਾਂ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਉਹਦੀ ਦਿਨ ਵੇਲੇ ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚਲੇ ਡੇਕੋਅਰ ਕੇਂਦਰ ਭੇਜਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਰਹੀ ਹਾਂ ਤਾਂ ਉਸ ਕਰਮਚਾਰਣ ਨੇ ਫੇਰ ਆਪਣਾ ਫਿਕਰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਮੈਂ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਬੋਲਣ ਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ (ਸਪੀਚ/ਲੈਂਗੁਅੰਜ ਅਸੈਸਮੈਂਟ) ਲਾਉਣ ਵਾਲੀ ਸਬਾਨਕ ਕਲਿਨਿਕ ਵਿਚ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵਾਂ; ਉਹਨੇ ਇਕ ਰੋਡੀਓ 'ਤੇ ਚਲਦੀ ਗੱਲਬਾਤ ਵਿਚੋਂ ਸੁਣਿਆ ਸੀ ਕਿ ਪੰਜ ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚੇ ਵਾਸਤੇ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਤੇ ਸਪੀਚ ਬੈਰਾਪੀ ਮੁਫਤ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਮੈਂ ਉਹਦਾ ਸੁਝਾਅ ਮੰਨ ਕੇ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਬਾਨਕ ਹੈਲਥ ਕਲਿਨਿਕ ਵਿਚ ਸਪੀਚ ਲੈਂਗੁਅੰਜ ਪੈਸ਼ਾਲੋਜਿਸਟ (ਐਸ ਐਲ ਪੀ) ਕੋਲ ਲੈ ਗਈ। ਐਸ ਐਲ ਪੀ ਨੇ ਉਸੇ ਵੇਲੇ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦੇ ਕੰਨਾਂ ਦੇ ਟੈਸਟ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਦੋ ਮਹੀਨਿਆਂ ਬਾਅਦ ਅਧਿਆਇਟਮੈਂਟ ਮਿਲ ਗਈ। ਆਈਡੀਆਲੋਜਿਸਟ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮੇਰੀ ਮਾਦਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦੀ ਸੀ, ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਸੁਣਨ ਸ਼ਕਤੀ ਵਾਲੇ ਟੈਸਟ ਦਿਖਾਏ ਅਤੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਅਤੇ ਬੋਲਣ ਵਿਚ ਮੰਦਦ ਵਾਸਤੇ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਵਰਤਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਸੀ।

### ਹੀਰਿੰਗ ਏਡਜ਼ ਜੰਤਰਾਂ ਨਾਲ ਜੱਦੋਜ਼ਹਿਦ

ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਉਸ ਵੇਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਉਸ ਦੇ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਜੰਤਰ ਲਾਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲਾਈ ਰੱਖਣਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਹੀ ਇਕ ਜੱਦੋਜ਼ਹਿਦ ਸੀ। ਪਹਿਲਾਂ ਉਹਨੂੰ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਲਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਜੰਤਰ ਨਾਲ ਚਮਤੀ ਦੀ ਅਲੱਰਜੀ ਹੋ ਗਈ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਕੰਨਾਂ ਨੂੰ ਏਨੀ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖ਼ਹੂੰਦੀ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ ਹੋ ਜਾਂਦੀ। ਬੀ ਸੀ ਚਿਲਡਰਨ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚਲੇ ਈ ਐਨ ਟੀ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਫੇਰ ਕੰਨ ਵਿਚ ਪਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵੱਖਰੇ ਮਟੀਰੀਅਲ ਦੇ ਜੰਤਰ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਜਿਹਦੇ ਨਾਲ ਚਮਤੀ ਦੀ ਅਲੱਰਜੀ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਤਾਂ ਹੱਲ ਹੋ ਗਈ।

ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਅਜੇ ਵੀ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਲਾਉਣ ਤੋਂ ਅਤਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲੈਂਦੀ, ਲੁਕੋ ਦਿੰਦੀ, ਜਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਫਰਸ਼ 'ਤੇ ਸੁੱਟ ਦਿੰਦੀ ਸੀ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੈਰਾਂ ਨਾਲ ਮਿਧਣ ਲੱਗਦੀ। ਇਕ ਵਾਰੀ ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਬਾਹਰ ਗਏ ਹੋਏ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹ ਏਨੀ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਿੱਚ ਗਈ ਕਿ ਉਹਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲਈਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਤਕ

ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਵੇਲੇ ਉਥੋਂ ਦੀ ਇਕ ਕਾਰ ਲੰਘ ਰਹੀ ਸੀ। ਮੈਂ ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ ਭਰ ਗਈ। ਜੇ ਕਾਰ ਉੱਪਰ ਦੀ ਲੰਘ ਜਾਂਦੀ ਤੇ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਨੂੰ ਚਿਥ ਜਾਂਦੀ? ਕਾਰ ਲੰਘ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਤੇ ਮੇਰੇ ਬੋਟੇ ਨੇ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਦੀ ਭਾਲ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਸਤਕ ਦੇ ਐਨ ਵਿਚਾਲਿਓ ਮਿਲ ਗਈਆਂ। ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸੁਕਰ ਸੀ ਕਿ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਟੁੱਟੀਆਂ ਨਹੀਂ ਸਨ।

ਉਸ ਪੱਲ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕਾਬੂ 'ਚ ਨਾ ਰੱਖ ਸਕੀ। ਮੈਂ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਡਾਂਟਿਆ ਅਤੇ ਮੈਂ ਉਹਨੂੰ ਝਿਤਕਾ ਮਾਰੀਆਂ ਕਿ ਉਹਨੇ ਆਪਣੀ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਤੋਤ ਹੀ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਨ ਤੇ ਜੇ ਟੁੱਟ ਜਾਂਦੀਆਂ ਤਾਂ ਫੇਰ ਉਹਦੇ ਕੋਲ ਸੁਣੇ ਵਿਚ ਮੰਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕੁਛ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੋਣਾ। ਫੇਰ ਅਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਟੁੱਟ ਟੁੱਟ ਕੇ ਰੋਣ ਲੱਗੀਆਂ ਅਤੇ ਰੋਂਦੀਆਂ ਨੇ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਕਲਾਵੇ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ ਉੱਥੋਂ ਸਤਕ ਦੇ ਐਨ ਵਿਚਕਾਰ।

### ਮੱਦਦਗਾਰ ਸੁਝਾਅ

ਮੈਂ ਆਡੀਓਲੋਜਿਸਟ ਕੋਲ ਮੰਦਦ ਵਾਸਤੇ ਗਈ। ਆਡੀਓਲੋਜਿਸਟ ਨੇ ਬਚੇ ਸਬਰ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣੀ ਤੇ ਉਹ ਹਰ ਮੰਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਸੀ। ਉਹਨੇ ਮੈਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਤਰੀਕੇ ਵਰਤਣ ਦੇ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤੇ:

\* ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਨੂੰ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਸ਼ਾਂਤ ਜਗ੍ਹਾ ਵਿਚ ਪਾਵੇ ਤਾਂਕਿ ਇਕ ਦਮ ਉੱਚੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਨਾ ਸੁਣਨ ਲੱਗ ਪੈਣ।

\* ਟਾਏਲਿੱਟ 'ਚ ਪਾਈ ਛੱਡਣ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਵਾਲੇ ਕੰਨਾਂ ਲਈ ਅਣਸੁਖਾਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਬੱਚੇ ਦੇ ਨੇਤੇ ਹੋਣ ਸਮੇਂ ਟਾਏਲਿੱਟ ਦਾ ਪਾਈ ਛੱਡਣ ਤੋਂ ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰੋ ਜਾਂ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਉਸ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰੱਖੋ ਜਦੋਂ ਉਹਨੇ ਅਜੇ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਪਾਈ ਹੀ ਹੋਵੇ।

\* ਕਰਤੀ ਫਰਸ 'ਤੇ ਫਰਨੀਚਰ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੁਰਸੀਆਂ ਆਦਿ ਘੜੀਸ਼ਨ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵੀ ਅਣਸੁਖਾਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਜਦੋਂ ਬੱਚਾ ਨੇਤੇ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਫਰਨੀਚਰ ਦੀ ਥਾਂ ਬਦਲਣ ਤੋਂ ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰੋ।

\* ਰਸੋਈ ਵਿਚ ਪੱਕ ਰਹੇ ਖਾਣੇ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਅਤੇ ਹਵਾ ਬਾਹਰ ਕੱਢਣ ਵਾਲੇ ਪੱਥੇ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵੀ ਬੱਚੇ ਲਈ ਅਣਸੁਖਾਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਜਦੋਂ ਬੱਚਾ ਨੇਤੇ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਬਦਲਣ ਤੋਂ ਗੁਰੇਜ਼ ਕਰੋ।

\* ਜਦੋਂ ਬੱਚਾ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਪਾ ਕੇ ਟੀ ਵੀ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਵਾਜ਼ ਮੱਧਮ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਫੇਰ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਇਸ ਨੂੰ ਵਧਾਓ ਉਸ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਜਿਸੇ ਬੱਚਾ ਸੌਖ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰੋ।

ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਪਾਉਣ ਦੀ ਆਦਤ ਹੋ ਗਈ। ਫੇਰ ਤਾਂ ਏਦਾਂ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਈ ਕਿ ਉਹ ਸੌਂ ਵੇਲੇ ਵੀ ਆਪਣੀ ਹੀਰਿੰਗ ਏਡ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਪਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵੱਖਰੇ ਮਟੀਰੀਅਲ ਦੇ ਜੰਤਰ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਜਿਹਦੇ ਨਾਲ ਚਮਤੀ ਦੀ ਅਲੱਰਜੀ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਤਾਂ ਹੱਲ ਹੋ ਗਈ।

ਇਕ ਸਾਲ ਬਾਅਦ, ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਇਕ ਕੰਨ ਵਿਚੋਂ ਸੁਣੋਂ ਹੱਟ ਗਿਆ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਹਨੇ ਕੰਨ ਵਿਚ ਕੋਲੀਅਰ ਲੁਆ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਉਹਦੇ ਲਈ ਬਚੇ ਅੱਖੇ ਮਹੀਨੇ ਸਨ ਜਦੋਂ ਉਹ ਸੁਣਨ ਦੇ ਇਸ ਨਵੇਂ ਤਰੀਕੇ ਨੂੰ ਵਰਤਣਾ ਸਿਖ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਹ ਦੋ ਕੁ ਮਹੀਨੇ ਇਸ ਗੱਲੋਂ ਰੋਂਦੀ ਰਹੀ ਤੇ ਸਭੁਲ ਜਾਣ ਤੋਂ ਵੀ ਇਨਕਾਰ ਕਰਦੀ ਰਹੀ।

We acknowledge the financial support of the Province of British Columbia.

ਅਸੀਂ ਬਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ ਵਲੋਂ ਮਿਲੀ ਆਰਥਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

# BC Hands & Voices

## ਮेरੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਕਹਾਣੀ

(3)

ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ ਕਿ ਅਧਿਆਪਕ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਬਹੁਤ ਉੱਚੀ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਅਧਿਆਪਕ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣਨਾ ਪੰਜਦ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰਦੀ।

ਮੈਨੂੰ ਆਈਡੀਆਲੋਜਿਸਟ ਤੋਂ ਫੇਰ ਮੱਦਦ ਮਿਲੀ। ਬੀ ਸੀ ਚਿਲਡਰਨ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਆਈਡੀਆਲੋਜਿਸਟ ਨੇ ਕੰਨ ਵਿਚ ਲਾਏ ਹੋਏ ਜੰਤਰ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਕੁਝ ਸੁਖਮ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਉਹਨੇ ਇਹ ਵੀ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੰਨ ਵਿਚ ਆਵਾਜ਼ ਵਾਲੇ ਜੰਤਰ ਲਾਵੇ ਤਾਂ ਪਹਿਲੇ ਦੋ ਮਿਟਾਂ ਵਾਸਤੇ ਉਸ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਦਾ ਪੱਧਰ ਮੱਧਮ ਰੱਖੋ, ਫੇਰ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਉਸ ਦਾ ਪੱਧਰ ਵਧਾ।

ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਕੋਕਲੀਅਰ ਜੰਤਰ ਨਾਲ ਸਹਿਜ ਹੋਣ ਵਿਚ ਉਸ ਸਪੈਸਿਲਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰੀਸਕੂਲ ਦੀ ਅਧਿਆਪਕਾ ਨੇ ਵੀ ਬਹੁਤ ਸਬਰ ਨਾਲ ਉਹਦੀ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ। ਉਹਨੇ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕਿਤੇ ਉਹਨੂੰ ਉਸ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਜ਼ਿਆਦਾ ਉਚੀ ਲੱਗੇ ਉਹ ਹੱਥ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਆਪਣੀ ਆਵਾਜ਼ ਮੱਧਮ ਕਰ ਦਿਆ ਕਰੇਗੀ ਤਾਂਕਿ ਆਵਾਜ਼ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਲਈ ਸੁਖਾਂਵੀਂ ਹੋਵੇ।

### ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ

ਜਦੋਂ 2015 ਦੇ ਮੱਧ ਵਿਚ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦੀ ਸੁਣਨ ਸ਼ਕਤੀ ਗੁਆਚਣ ਦੀ ਗੱਲ ਪੱਕ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਉਦਾਸ ਅਤੇ ਗੁਆਚੀ ਹੋਈ ਸਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰਾਂ। ਮੈਨੂੰ ਏਦਾਂ ਲਗਦਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਇਕ ਨਿਕੀ ਜਿਹੀ ਕਿਸਤੀ ਹੋਵਾਂ ਜਿਹੜੀ ਸਮੁੰਦਰ 'ਤੇ ਡਿੱਕੇ ਡੋਲੇ ਖਾ ਰਹੀ ਸੀ, ਕਿਸਤੀ ਜਿਹੜੀ ਕਦੇ ਵੀ ਡੁੱਬ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਸੁਕਰਗੁਜ਼ਾਰ ਸਾਂ ਕਿ ਮੇਰਾ ਸਾਬੰਧ 'ਬਾਈ ਯੂਅਰ ਸਾਈਡ ਪੇਰੋਂਟ ਗਾਈਡ' (ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਗਾਈਡ) ਦੀ ਇਕ ਗਾਈਡ ਨਾਲ ਹੋ ਗਿਆ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮੇਰੀ ਮਾਦਰੀ ਜ਼ਬਾਨ ਬੋਲਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਬਹੁਤ ਹਮਦਰਦਣ, ਮੱਦਦ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੀ ਹੈ। ਉਹਨੇ ਮੇਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਸੁਣੀਆਂ, ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵੱਖਰੀਆਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ। ਉਹਨੇ ਮੈਨੂੰ ਸਬੰਧਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੀ ਭੇਜੀ ਜਿਹੇ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਧਾਰਿਤ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮੱਦਦ ਮਿਲੀ।

ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਗਾਈਡ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਬੀ ਸੀ 'ਹੈਂਡਜ਼ ਐਂਡ ਵੂਆਸਿਸ' (ਬੀ ਸੀ ਐਚ ਐਂਡ ਵੀ) ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਕੁਝ ਸਮਾਗਮਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਉਤਸਾਹਿਤ ਕੀਤਾ। ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਬਾਲਗ ਬੋਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮਿਲੀ ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਐਚ ਐਂਡ ਵੀ ਦੀਆਂ ਵਰਕਸ਼ਪਾਂ ਵਿਚ ਬਾਲਗ ਬੋਲੇ ਅਤੇ ਉੱਚਾ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲਾਇਆ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀਆਂ ਦੇਖਣ ਸੁਣਨ ਅਤੇ ਪੈਨਲਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਾਰੇ ਤੋਂ ਮੈਂ ਸਿੱਖਿਆ ਕਿ ਸੁਣਨ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਗੁਆਚਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਵੀ ਕਾਮਯਾਬ ਪੇਸ਼ਾਵਰ ਬਣ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਹੋਰ ਮਾਪਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਵੀ ਬੜੀਆਂ ਮੁੱਲਵਾਨ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਲਈਆਂ ਜਿਹੜੇ ਮਾਪੇ ਵੱਡੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੋਲੇ ਜਾ ਉੱਚਾ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪਾਲ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹੰਦੇ ਹੋਏ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਆਸ ਤੇ ਹੌਸਲਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਸਿਖਾਇਆ ਕਿ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੰਬਾਕ ਹੈ ਕਿ ਮਾਂਗ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪਾਲਦਾ ਪੇਸਦਾ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ।

ਬੀ ਸੀ ਐਚ ਐਂਡ ਵੀ ਨੇ ਸਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬੀ ਸੀ ਐਚ ਐਂਡ ਵੀ ਵਲੋਂ ਕਈ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜੁਨ ਵਿਚ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਪਿਕਨਿਕ ਆਦਿ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਬਾਅਦ ਵੈਰੋਨਿਕਾ

ਜ਼ਿਆਦਾ ਖੁਸ਼ ਹੈ, ਉਹਦੇ ਵਿਚ ਸਵੈ ਭਰੋਸਾ ਵਧਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਹ ਖੁੱਲ ਕੇ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਬੀ ਸੀ ਐਚ ਐਂਡ ਵੀ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਵਰਕਸ਼ਪਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਵਾਸਤੇ ਆਉਣ ਜਾਣ ਵਿਚ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਸਾਧਨ ਨਹੀਂ ਸਨ ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਮੱਦਦ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੇਰੇ ਲਈ ਇਕ ਚੀਜ਼ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਦੁਭਾਸੀਏ ਦਾ ਵੀ ਪੰਥੰਧ ਕੀਤਾ ਤਾਂਕਿ ਮੈਂ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਾਰੇ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮਾਦਰੀ ਜ਼ਬਾਨ ਵਿਚ ਸਮਝ ਸਕਾਂ। ਇਸ ਸਭ ਕਸੇ ਨੇ ਮੇਰਾ ਸਵੈ ਭਰੋਸਾ ਵਧਾਉਣ ਵਿਚ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਿਹੇ ਨਾਲ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਨੂੰ ਸੋਹਣਾ ਬਣਾਉਣ ਵਿਚ ਮੱਦਦਗਾਰ ਹੋ ਸਕਾਂ।

### ਬੱਚਿਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਆਪਣੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਸੰਤੁਲਨ ਵਰਤੋਂ

ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦਾ ਭਰਾ ਉਹਦੇ ਨਾਲੋਂ ਦਸ ਸਾਲ ਵੱਡਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਤਿੰਨ ਵਰ੍਷ ਮੈਂ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦੀ ਸੁਣਨ ਸ਼ਕਤੀ ਬਾਰੇ ਅਤੇ ਉਹਦੇ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖਣ ਬਾਰੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੋਚਦੀ ਰਹੀ, ਕਿ ਹੁਣ ਜ਼ਰੂਰ ਮੈਂ ਇਹ ਗੱਲ ਮੰਨੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਕਾਫ਼ੀ ਸਮਾਂ ਆਪਣੇ ਬੇਟੇ ਵੱਲ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਪਿਆਨ ਦੇ ਸਕੀ। ਮੈਂ ਉਹਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਉਹਨੂੰ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਪਿਆਰ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਪਰ ਤੇਰੀ ਭੈਣ ਨੂੰ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਿਆਨ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ ਉਸ ਦੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੁੱਲਵਾਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ। ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਸੀ ਕਿ ਮੇਰਾ ਬੇਟਾ ਗੱਲ ਨੂੰ ਸਮਝ ਲਵੇਗਾ ਪਰ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਇਕ ਰਾਤ ਨੂੰ ਉਹ ਫਿਸ ਪਿਆ ਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗ ਕਿ ਮੈਂ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਿਆਰ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਤੇ ਉਹਨੂੰ ਪਿਆਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਰੋਣਗਾਕੀ ਹੋ ਗਈ ਤੇ ਉਹ ਵੀ ਰੋਹਿਣੀ ਕਿ ਮੈਂ ਕੈਨੂੰ ਵੀ ਪਿਆਰ ਕਰਦੀ ਹਾਂ।

ਉਦੋਂ ਤੋਂ ਮੈਂ ਲਗਾਤਾਰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਚੇਤਾ ਕਰਾਉਂਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਉਸ ਵੱਲ ਵੀ ਹੋਰ ਪਿਆਨ ਦੇਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨੂੰ ਵੀ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦੀਆਂ ਅਧੁਆਰਿਟਮੈਂਟਾਂ ਅਤੇ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦੇ ਬੀਰ ਵਹੁਟੀ ਬਾਰੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੀ ਗੁਗਲ 'ਤੇ ਖੋਜ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹਦੀ ਮੱਦਦ ਕਰੇਗਾ।

### ਅਗਲੀ ਪੱਧਰ

ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਨੇ ਹੁਣੇ ਹੀ ਨਵੇਂ ਸਕੂਲੇ ਪਹਿਲੀ ਜਮਾਤ (ਗਰੇਡ ਇਕ) ਵਿਚ ਜਾਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਹੈ; ਸਾਡੇ ਗੁਆਂਢ ਦਾ ਐਲਿਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ। ਉਹਨੂੰ ਬਹੁਤ ਚਾਅ ਹੈ ਜਦ ਕਿ ਮੈਂ ਅਜੇ ਵੀ ਬੋਚੀ ਚਿੱਤਾਂ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹਨੇ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ ਇਕ ਬਿਲਕੁਲ ਨਵੇਂ ਵਾਤਾਵਰਨ ਵਿਚ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਠੀਕ ਠਾਕ ਰਹੇਗੀ। ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਵੀ ਯਕੀਨ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਕੱਕੀ ਨਹੀਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰੇਗੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹਦੀ ਇਕ ਪੱਕੀ ਦੇਸ਼ਤ ਜੋ ਉਸ ਵਾਂਗ ਹੀ ਸੁਣਨ ਅਤੇ ਅੱਖ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਵੀ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਉਸੇ ਸਕੂਲ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਪਿਛੇ ਮੁੜ ਕੇ ਦੇਖਿਆਂ ਮੈਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਸਾਡੇ ਉਪਰ ਕਿੰਨੀਆਂ ਰਹਿਮਤਾਂ ਹਨ। ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਲਈ ਬੋਹੋਦ ਸ਼ਕਤਾਨ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਪੇਸ਼ਾਵਰ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਾਡੀ ਸੁਣਨ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਜ਼ਦੋਜ਼ਹਿਦ ਦੌਰਾਨ ਮੁਲਕਾਤ ਹੋਈ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵੈਰੋਨਿਕਾ ਦੀ ਤੇ ਸਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਸਾਨੂੰ ਏਥੇ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਵਿਚ ਏਨੀ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ।

We acknowledge the financial support of the Province of British Columbia.

ਅਸੀਂ ਬਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੁਥੇ ਵਲੋਂ ਮਿਲੀ ਆਰਥਿਕ ਸਹਾਇਤਾ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।